

Rapport financier 2009 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom Ormstown

Code géographique 69037 **Code** 01

Type d'organisme municipal Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S5
États financiers consolidés	S4 - S25
Renseignements non vérifiés consolidés	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel vérifié	S31 - S34
Autres renseignements non vérifiés	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Daniel Thérout, atteste la véracité du rapport financier

consolidé de Ordstown pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009.
(Nom de l'organisme)

Date 2010-04-29 Signature _____

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

Section I - États financiers consolidés

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
États financiers consolidés	
Rapport du vérificateur externe sur les états financiers consolidés	6
Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé consolidé	23
Avantages sociaux futurs consolidés	24
Endettement total net à long terme consolidé	25
Renseignements non vérifiés consolidés	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE
SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

Aux membres du conseil,

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la municipalité de Ormsdown au 31 décembre 2009 et les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de Ormsdown au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de la dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Goudreau Poirier inc.

Comptable agréé auditeur permis no. 11989

LIEU Salaberry-de-Valleyfield

DATE 2010-04-29

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

LIEU _____

DATE _____

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		<u>Réalisations 2008</u>	<u>Budget 2009</u>	<u>Réalisations 2009</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé¹</u>
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	2 539 919	2 769 789	2 903 668			2 903 668
Paiements tenant lieu de taxes	2	256 766	244 750	184 921			184 921
Quotes-parts	3					63 539	
Transferts	4	231 825	196 600	234 844		86 429	321 273
Services rendus	5	75 932	42 275	59 587		165 382	224 969
Imposition de droits	6	81 016	56 750	105 848			105 848
Amendes et pénalités	7	3 705	2 000	4 456			4 456
Intérêts	8	70 265	27 694	62 725		752	63 477
Autres revenus	9	102 501		67 197		897	68 094
	10	3 361 929	3 339 858	3 623 246		316 999	3 876 706
Investissement							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	657 374		167 868			167 868
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15	939 263		(398 298)			(398 298)
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	1 596 637		(230 430)			(230 430)
	18	4 958 566	3 339 858	3 392 816		316 999	3 646 276
Charges							
Administration générale	19	641 244	587 731	584 083	5 939		590 022
Sécurité publique	20	474 452	518 220	490 535	28 015		518 550
Transport	21	706 975	684 363	681 937	160 670	232 176	1 023 175
Hygiène du milieu	22	624 811	711 278	632 489	225 166		857 655
Santé et bien-être	23	26 798	23 250	33 694			33 694
Aménagement, urbanisme et développement	24	182 952	191 061	166 813	2 873		169 686
Loisirs et culture	25	261 050	249 020	288 438	22 207	81 266	379 980
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	57 239	85 783	144 527		4 714	149 241
Amortissement des immobilisations	28	426 996		444 870	(444 870)		
	29	3 402 517	3 050 706	3 467 386		318 156	3 722 003
Excédent (déficit) de l'exercice	30	1 556 049	289 152	(74 570)		(1 157)	(75 727)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

		<u>Réalisations 2008</u>	<u>Budget 2009</u>	<u>Réalisations 2009</u>		
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	<u>Total</u>
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	<u>consolidé¹</u>
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 556 049	289 152	(74 570)	(1 157)	(75 727)
Moins: revenus d'investissement	2	(1 596 637)	()	(230 430)	()	(230 430)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(40 588)	289 152	155 860	(1 157)	154 703
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Amortissement	4	426 996		444 870	16 359	461 229
Produit de cession	5	50		1 800		1 800
(Gain) perte sur cession	6	(48)		(1 800)		(1 800)
Réduction de valeur	7					
	8	426 998		444 870	16 359	461 229
Propriétés destinées à la revente						
Coût des propriétés vendues	9	7 994		4 793		4 793
Réduction de valeur	10					
	11	7 994		4 793		4 793
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Remboursement ou produit de cession	12					
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13					
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
	15					
Financement						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16					
Remboursement de la dette à long terme	17	(38 508)	(98 742)	(176 370)	()	(176 370)
	18	(38 508)	(98 742)	(176 370)		(176 370)
Affectations						
Activités d'investissement	19	(208 930)	(190 410)	(216 302)	()	(216 302)
Excédent (déficit) accumulé						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	66 365				
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	(15 286)		(52 363)	2 701	(49 662)
Montant à pourvoir dans le futur	22					
Financement des investissements en cours	23					
	24	(157 851)	(190 410)	(268 665)	2 701	(265 964)
	25	238 633	(289 152)	4 628	19 060	23 688
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	26	198 045		160 488	17 903	178 391

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Réalisations 2008	Budget 2009	Réalisations 2009		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Revenus d'investissement	1	1 596 637		(230 430)		(230 430)
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Acquisition						
Administration générale	2	(8 119)	(10 000)	(9 542)	()	(9 542)
Sécurité publique	3	(9 079)	(56 000)	()	()	()
Transport	4	(2 314 142)	(180 000)	(897 402)	()	(897 402)
Hygiène du milieu	5	(1 046 518)	()	(38 237)	()	(38 237)
Santé et bien-être	6	()	()	()	()	()
Aménagement, urbanisme et développement	7	(8 001)	()	()	()	()
Loisirs et culture	8	(30 996)	()	(48 369)	(394)	(48 763)
Réseau d'électricité	9	()	()	()	()	()
	10	(3 416 855)	(246 000)	(993 550)	(394)	(993 944)
Propriétés destinées à la revente						
Acquisition	11	()	()	()	()	()
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Émission ou acquisition	12					
Financement						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	2 715 000		(134 773)		(134 773)
Affectations						
Activités de fonctionnement	14	208 930	190 410	216 302		216 302
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15	(10 578)				
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	17 949	55 590	19 099	394	19 493
	17	216 301	246 000	235 401	394	235 795
	18	(485 554)		(892 922)		(892 922)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	19	1 111 083		(1 123 352)		(1 123 352)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

		Réalizations 2008		Budget 2009		Réalizations 2009		Total consolidé ¹
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 556 049		289 152		(74 570)	(1 157)	(75 727)
Variation des immobilisations								
Acquisition	2	(3 416 855 )	(	246 000 )	(	993 550)	(394)	(993 944)
Produit de cession	3	50				1 800		1 800
Amortissement	4	426 996				444 870	16 359	461 229
(Gain) perte sur cession	5	(48)				(1 800)		(1 800)
Réduction de valeur	6							
	7	(2 989 857)		(246 000)		(548 680)	15 965	(532 715)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	7 994		27 102		4 793		4 793
Variation des stocks de fournitures	9	4 688		32 384		(23 784)	(235)	(24 019)
Variation des autres actifs non financiers	10	(23 968)		59 478		(4 003)	(26 879)	(30 882)
	11	(11 286)		118 964		(22 994)	(27 114)	(50 108)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(1 445 094)		162 116		(646 244)	(12 306)	(658 550)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice								
	13	516 649		(928 445)		(928 445)	12 784	(915 661)
Redressement aux exercices antérieurs	14						23 643	23 643
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice								
	15	516 649		(928 445)		(928 445)	36 427	(892 018)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(928 445)		(766 329)		(1 574 689)	24 121	(1 550 568)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		<u>2008</u>		<u>2009</u>		<u>2008</u>
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹	Total consolidé
ACTIFS FINANCIERS						
Encaisse (note 4)	1	386 233	1 200 131	9 816	1 209 947	432 990
Placements temporaires (note 4)	2	1 704 026	404 026		404 026	1 704 026
Débiteurs (note 5)	3	2 197 014	808 091	104 439	912 530	2 270 899
Prêts (note 6)	4					
Placements à long terme (notes 4 et 7)	5					
Participations dans des entreprises municipales	6					
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7					
Autres actifs financiers (note 9)	8					
	9	4 287 273	2 412 248	114 255	2 526 503	4 407 915
PASSIFS						
Découvert bancaire	10					
Emprunts temporaires	11			50 735	50 735	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	1 586 673	603 454	37 553	641 007	1 692 507
Revenus reportés (note 11)	13	38 637	27 204	1 846	29 050	40 661
Dette à long terme (note 12)	14	3 590 408	3 356 279		3 356 279	3 590 408
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15					
	16	5 215 718	3 986 937	90 134	4 077 071	5 323 576
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(928 445)	(1 574 689)	24 121	(1 550 568)	(915 661)
ACTIFS NON FINANCIERS						
Immobilisations (note 13)	18	10 721 889	11 270 569	256 375	11 526 944	10 995 499
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	27 102	22 309		22 309	27 102
Stocks de fournitures	20	32 384	56 168	5 203	61 371	37 352
Autres actifs non financiers (note 15)	21	59 478	63 481	29 525	93 006	62 124
	22	10 840 853	11 412 527	291 103	11 703 630	11 122 077
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	591 397	751 885		751 885	591 397
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	899 357	932 621	58 849	991 470	919 755
Montant à pourvoir dans le futur	25					
Financement des investissements en cours	26	1 167 233	43 881		43 881	1 167 233
Investissement net dans les éléments à long terme	27	7 254 421	8 109 451	256 375	8 365 826	7 528 031
	28	9 912 408	9 837 838	315 224	10 153 062	10 206 416

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Réalizations 2008		Réalizations 2009		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 556 049	(74 570)	(1 157)	(75 727)
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	426 996	444 870	16 359	461 229
Autres					
-Gain cession d'immo.	3	(48)	(1 800)		(1 800)
-Disp. placement perte/Redres.	4	66 365		23 643	23 643
	5	2 049 362	368 500	38 845	407 345
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(1 588 710)	1 388 923	(30 554)	1 358 369
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	1 147 603	(983 219)	(68 281)	(1 051 500)
Revenus reportés	9	24 456	(11 433)	(178)	(11 611)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs					
Propriétés destinées à la revente	10				
	11	7 994	4 793		4 793
Stocks de fournitures	12	4 688	(23 784)	(235)	(24 019)
Autres actifs non financiers	13	(23 968)	(4 003)	(26 879)	(30 882)
	14	1 621 425	739 777	(87 282)	652 495
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	15	(3 416 855)	(993 550)	(394)	(993 944)
Produit de cession	16	50	1 800		1 800
	17	(3 416 805)	(991 750)	(394)	(992 144)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition					
Remboursement ou cession					
	18				
	19				
	20				
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	21	2 715 000			
Remboursement de la dette à long terme	22	(83 599)	(235 539)		(235 539)
Variation nette des emprunts temporaires	23			50 735	50 735
Autres					
- Variation nette des frais reportés liés à la de	24	1 409	1 410		1 410
-	25				
	26	2 632 810	(234 129)	50 735	(183 394)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie					
	27	837 430	(486 102)	(36 941)	(523 043)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice					
	28	1 252 829	2 090 259	46 757	2 137 016
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice²					
	29	2 090 259	1 604 157	9 816	1 613 973

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		<u>Réalisations 2008</u>	<u>Budget 2009</u>	<u>Réalisations 2009</u>	<u>Total consolidé¹</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale Organismes contrôlés		
Rémunération	1	616 223	733 643	646 310	25 377	671 687
Charges sociales	2	126 764	131 749	133 743	3 057	136 800
Biens et services	3	1 770 415	1 727 521	1 709 358	264 037	1 973 395
Frais de financement						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	48 489	80 533	133 407		133 407
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	8 750		11 120		11 120
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8		5 250		4 714	4 714
Contributions à des organismes						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	248 545	338 360	341 359		277 820
Autres	10		500		4 612	4 612
Autres organismes	11	78 683	32 650	41 458		41 458
Amortissement des immobilisations	12	426 996		444 870	16 359	461 229
Autres	13	77 652	500	5 761		5 761
	14	3 402 517	3 050 706	3 467 386	318 156	3 722 003

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations	
			2009	2008
Revenus				
Taxes	1	2 769 789	2 903 668	2 539 919
Paiements tenant lieu de taxes	2	244 750	184 921	256 766
Quotes-parts	3			
Transferts	4	302 591	489 141	972 914
Services rendus	5	227 403	224 969	265 096
Imposition de droits	6	56 750	105 848	81 016
Amendes et pénalités	7	2 000	4 456	3 705
Intérêts	8	28 857	63 477	71 988
Autres revenus	9	25 763	(330 204)	1 042 869
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	3 657 903	3 646 276	5 234 273
Charges				
Administration générale	12	587 731	590 022	648 759
Sécurité publique	13	518 220	518 550	502 833
Transport	14	942 999	1 023 175	1 103 584
Hygiène du milieu	15	711 278	857 655	836 233
Santé et bien-être	16	23 250	33 694	26 798
Aménagement, urbanisme et développement	17	191 061	169 686	187 448
Loisirs et culture	18	308 429	379 980	351 160
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	85 783	149 241	57 249
	21	3 368 751	3 722 003	3 714 064
Excédent (déficit) de l'exercice	22	289 152	(75 727)	1 520 209
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	10 206 416	10 206 416	8 612 206
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		22 373	74 001
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	10 206 416	10 228 789	8 686 207
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26	10 495 568	10 153 062	10 206 416

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8 .

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations	
			2009	2008
Excédent (déficit) de l'exercice	1	289 152	(75 727)	1 520 209
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	246 000 ) (	993 944 ) (	3 424 741)
Produit de cession	3		1 800	50
Amortissement	4		461 229	443 405
(Gain) perte sur cession	5		(1 800)	(48)
Réduction de valeur	6			
	7	(246 000)	(532 715)	(2 981 334)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	27 102	4 793	7 994
Variation des stocks de fournitures	9	37 352	(24 019)	3 419
Variation des autres actifs non financiers	10	64 874	(30 882)	(26 320)
	11	129 328	(50 108)	(14 907)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	172 480	(658 550)	(1 476 032)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(915 661)	(915 661)	549 230
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		23 643	11 141
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(915 661)	(892 018)	560 371
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(743 181)	(1 550 568)	(915 661)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse (note 4)	1 209 947	432 990
Placements temporaires (note 4)	404 026	1 704 026
Débiteurs (note 5)	912 530	2 270 899
Prêts (note 6)		
Placements à long terme (notes 4 et 7)		
Participations dans des entreprises municipales		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)		
Autres actifs financiers (note 9)		
	2 526 503	4 407 915
PASSIFS		
Découvert bancaire		
Emprunts temporaires	50 735	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	641 007	1 692 507
Revenus reportés (note 11)	29 050	40 661
Dette à long terme (note 12)	3 356 279	3 590 408
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)		
	4 077 071	5 323 576
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	(1 550 568)	(915 661)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations (note 13)	11 526 944	10 995 499
Propriétés destinées à la revente (note 14)	22 309	27 102
Stocks de fournitures	61 371	37 352
Autres actifs non financiers (note 15)	93 006	62 124
	11 703 630	11 122 077
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	10 153 062	10 206 416
Engagements contractuels (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(75 727)	1 520 209
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	461 229	443 405
Autres			
- Gain sur disposition d'immo	3	(1 800)	(48)
- Redressement exercices ant.	4	23 643	11 141
	5	407 345	1 974 707
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	1 358 369	(1 603 730)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(1 051 500)	1 176 706
Revenus reportés	9	(11 611)	24 526
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11	4 793	7 994
Stocks de fournitures	12	(24 019)	3 419
Autres actifs non financiers	13	(30 882)	(26 320)
	14	652 495	1 557 302
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(993 944)	(3 424 741)
Produit de cession	16	1 800	50
	17	(992 144)	(3 424 691)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18		
Remboursement ou cession	19		66 365
	20		66 365
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	21		2 715 000
Remboursement de la dette à long terme	22	(235 539)	(83 599)
Variation nette des emprunts temporaires	23	50 735	
Autres			
- Variation nette des frais reportés liés à la dette à long te	24	1 410	1 409
-	25		
	26	(183 394)	2 632 810
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	27	(523 043)	831 786
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	28	2 137 016	1 305 230
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	29	1 613 973	2 137 016

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité d'Ormsdown est un organisme municipal et est constituée en vertu du Code Municipal du Québec (L.R.Q., c.C-27.1) et ses amendements.

2. Principales méthodes comptables

A) Périmètre comptable

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges de la municipalité. Ils incluent également les actifs, les passifs, les revenus et les charges, consolidés ligne par ligne, des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable. Le périmètre comptable de la municipalité comprend les organismes périmunicipaux suivants:

	Consolidation ligne par ligne	Valeur de consolidation
Régie intermunicipale de la patinoire de Huntingdon	X	
Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent	X	

B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des immobilisations.

C) Stocks

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

D) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Infrastructures	- 5, 10, 15, 20 et 40 ans
Bâtiments	- 10, 30 et 40 ans
Véhicules	- 5, 10, 20 et 30 ans

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

Ameublement et équipement de bureau	- 5 et 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	- 5, 10 et 20 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

F) Avantages sociaux futurs**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

G) Montant à pourvoir dans le futur

S.O.

H) Autres éléments

Dettes à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

3. Modification de méthodes comptables

La municipalité a adopté en 2009 un nouveau modèle de présentation basé sur le concept de la dette nette de même que de nouvelles normes en matière de présentation des immobilisations, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Ces modifications de méthodes comptables ont été appliquées rétroactivement en retraitant les états financiers de l'exercice précédent (voir note 18).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
4. Encaisse et placements affectés		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	1 9 816	46 757
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
Note		
L'encaisse affecté au montant de 9 816 \$ représente l'encaisse provenant des organismes contrôlés.		
5. Débiteurs		
Taxes municipales	4 363 718	211 444
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6 392 568	895 726
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7 64 694	154 391
Organismes municipaux	8 25 747	3 008
Autres		
- Intérêts - taxes et placements	9 23 172	16 295
- Divers	10 42 631	990 035
	11 912 530	2 270 899
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12 174 192	98 588
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	
	15 174 192	98 588
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16 415	
Note		
6. Prêts		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
Note		
7. Placements à long terme		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
Note		

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008
8. Avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(_____) (_____)
	27	
Charge de l'exercice		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	22 034
Régimes de retraite des élus municipaux	32	22 639
	33	22 034
	22 034	22 639

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

9. Autres actifs financiers		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

Note

10. Crédoiteurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	378 332	1 257 181
Salaires et avantages sociaux	38	4 228	22 576
Dépôts et retenues de garantie	39	181 575	290 841
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Gouvernement du Québec	42	2 855	60 599
- Gouvernement du Canada	43	1 807	1 555
- Organismes municipaux	44	22 251	12 393
- Intérêts courus dette à L-T	45	8 098	9 727
- Autres courus et passifs	46	41 861	37 635
	47	641 007	1 692 507

Note

11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48	27 204	38 637
Transferts	49		
Autres			
- Location de glace - Arène	50	1 846	2 024
-	51		
	52	29 050	40 661

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

						2009	2008
12. Dette à long terme	<u>Taux d'intérêt</u>		<u>Échéance</u>				
	<u>de</u>	<u>à</u>	<u>de</u>	<u>à</u>			
Obligations et billets en monnaie canadienne	2,20	5,32	2010	2013	53	3 078 000	3 281 900
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises	4,23	4,23	2017	2017	55	279 619	311 258
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58		
					59	3 357 619	3 593 158
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	(1 340)	(2 750)
					61	3 356 279	3 590 408

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<u>Obligations et billets</u>		<u>Autres dettes à long terme</u>			<u>Total 2009</u>		
	<u>Avec fonds d'amortissement</u>	<u>Sans fonds d'amortissement</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>				
2010	62	70	213 500	78	87	20 553	95	234 053
2011	63	71	172 300	79	88	21 410	96	193 710
2012	64	72	179 800	80	89	22 302	97	202 102
2013	65	73	188 400	81	90	23 232	98	211 632
2014	66	74	197 900	82	91	24 201	99	222 101
2015 et +	67	75	2 126 100	83	92	167 921	100	2 294 021
	68	76	3 078 000	84	93	279 619	101	3 357 619
Intérêts et frais accessoires				85	()		102	()
	69	77	3 078 000	86	94	279 619	103	3 357 619

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

13. Immobilisations

		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
COÛT								
Infrastructures								
Eau potable	104	2 267 610	132	93 756	159	(327 417)	186	2 688 783
Eaux usées	105	3 743 371	133		160		187	3 743 371
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	2 001 678	134	108 831	161		188	2 110 509
Autres	107	2 539 163	135	75 419	162	328 590	189	2 285 992
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	1 242 456	137		164	2 087	191	1 240 369
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	654 451	139	25 627	166	40 485	193	639 593
Ameublement et équipement de bureau	112	162 687	140	11 064	167	189	194	173 562
Machinerie, outillage et équipement divers	113	391 342	141	31 839	168	(934)	195	424 115
Terrains	114	145 617	142		169		196	145 617
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>13 148 375</u>	144	<u>346 536</u>	171	<u>43 000</u>	198	<u>13 451 911</u>
Immobilisations en cours	117	<u>3 218 695</u>	145	<u>647 408</u>	172		199	<u>3 866 103</u>
	118	<u>16 367 070</u>	146	<u>993 944</u>	173	<u>43 000</u>	200	<u>17 318 014</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ								
Infrastructures								
Eau potable	119	1 276 165	147	74 920	174	(123 695)	201	1 474 780
Eaux usées	120	936 930	148	93 585	175		202	1 030 515
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	778 336	149	124 633	176		203	902 969
Autres	122	1 054 683	150	69 121	177	124 617	204	999 187
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	628 925	152	32 496	179	969	206	660 452
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	393 888	154	29 182	181	40 460	208	382 610
Ameublement et équipement de bureau	127	123 185	155	8 875	182	116	209	131 944
Machinerie, outillage et équipement divers	128	179 459	156	28 417	183	(737)	210	208 613
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>5 371 571</u>	158	<u>461 229</u>	185	<u>41 730</u>	212	<u>5 791 070</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	131	<u>10 995 499</u>					213	<u>11 526 944</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	_____					223	_____

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	22 309	27 102
	227	22 309	27 102
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	22 309	27 102

Note**15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	33 540	27 958
Frais reportés			
- Rôle d'évaluation	231	30 329	31 846
- Dépôt - CIT	232	29 137	2 320
	233	93 006	62 124

Note**16. Engagements contractuels**

À la fin de l'exercice, la Municipalité avait accepté les engagements suivants:

-Envers Les Immeubles T. Boyer Inc. pour la location d'un espace pour les fins d'exploitation d'un centre d'information touristique pour une durée de 5 ans débutant en décembre 2006 pour un montant total annuel approximatif de 2 296 \$.

-Envers Neopost pour la location d'un compteur postal pour une durée de 5 ans débutant en novembre 2006 pour un montant total annuel approximatif de 300 \$ plus taxes.

En vertu du règlement 47-2007, la Municipalité d'Ordstown s'est engagée à accorder une aide financière consistant en un crédit de taxes correspondant à 100 % du montant qui serait autrement exigible, avec un maximum annuel de 10 000 \$ à une coopérative bénéficiant du programme AccèsLogis Québec de la SHQ, et ce, pour une période de 48 ans.

Le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent a accordé un contrat de cinq ans échéant en décembre 2014 pour le transport des personnes sur le territoire couvert par l'organisme. Ce contrat prévoit un taux horaire de 98.63\$ pour 2010 et une majoration annuelle du tarif horaire selon l'indice des prix à la consommation pour chacune des quatre années suivantes. Cet engagement représente approximativement une somme de 1 709 595 \$ en 2010 pour l'organisme. La quote-part revenant à la municipalité représente 480 957 \$ pour 2010.

17. Éventualités**a) Cautionnement et garantie**

PROGRAMME D'HABITATION A LOYER MODIQUE

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

En vertu du règlement 105, la Municipalité d'Ormsdown est responsable de 10% du déficit annuel d'exploitation d'immeubles d'habitation à loyer modique pour personnes retraitées à faible revenu (projet 001) ; l'autre 90% étant assumé par la Société d'habitation du Québec.

En vertu du règlement 116, la Municipalité d'Ormsdown s'est engagée à assumer 10% du déficit annuel d'exploitation d'immeubles d'habitation à loyer modique pour familles à faible revenu (projet 002). L'autre 90% du déficit est également assumé par la Société d'habitation du Québec.

La participation de la Municipalité à ces 2 projets s'élève à 18 580 \$ en 2009.

b) Auto-assurance

S/O

c) Poursuites

S/O

d) Autres

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

18. Redressement aux exercices antérieurs

À la suite des modifications de méthodes comptables qui ont été appliquées rétroactivement en retraitant les états financiers de l'exercice précédent, l'amortissement annuel du coût des immobilisations d'un montant de 443 405 \$ a été pris en compte dans les charges de 2008 et l'acquisition d'immobilisations d'un montant de 3 424 741 \$, n'étant plus une charge, y a été retranchée de manière à présenter les charges selon les nouvelles normes.

Les charges sont par conséquent établies uniquement à des fins de fonctionnement.

Ces redressements n'ont aucun effet sur l'excédent (déficit) accumulé de la ville au 1er janvier 2009.

L'excédent accumulé au début de l'exercice a été redressé d'un montant de 22 373 \$. De ce montant, 23 643 \$ représente la quote-part de la municipalité dans le redressement de l'excédent accumulé du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent suite à la radiation d'une provision de taxe de vente du Québec à rembourser.

De plus, le solde de l'excédent accumulé au 1er janvier 2009 a été redressé d'un montant de 1 270 \$ afin de refléter la variation de la participation de la municipalité dans la Régie intermunicipale de la patinoire de Huntingdon.

19. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

20. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Compte tenu de l'adoption en 2009 du modèle d'états financiers recommandé par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, les chiffres de 2008 ont été reclassés en conséquence.

21. EMPRUNTS TEMPORAIRES

La municipalité a autorisé et négocié auprès d'une institution financière une marge de crédit de 200 000 \$ sous forme de découvert de banque sur le compte du fonds d'administration au taux de base. Au 31 décembre 2009, cette marge de crédit est inutilisée.

22. PLACEMENTS

La municipalité détenait au 31 décembre 2009 des placements d'une valeur totale de 404 026 \$ détaillés ci-dessous:

Placements à la Caisse Populaire:

29 026 \$	à un taux de	1.00 %	échéant le	28 avril 2010;
75 000 \$	à un taux de	0.20 %	échéant le	21 septembre 2010;
200 000 \$	à un taux de	0.20 %	échéant le	24 décembre 2010;
100 000 \$	à un taux de	0.40 %	échéant le	9 mai 2010.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2009

		2009	2008
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	751 885	591 397
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	991 470	919 755
Montant à pourvoir dans le futur	3		
Financement des investissements en cours	4	43 881	1 167 233
Investissement net dans les éléments à long terme	5	8 365 826	7 528 031
	6	10 153 062	10 206 416

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté			
- Surplus - village	7	55 396	55 396
- Surplus - paroisse	8	174 924	174 924
- Enlèvement des boues (Usine épuration)	9	135 000	125 000
- Développement de terrains (177)	10	4 052	4 052
- Réseaux câblés	11	247 695	247 695
- Camion - Incendie	12	100 000	50 000
- Régie interm. patinoire	13	3 983	3 576
- C.I.T. du Haut-St-Laurent	14	54 866	16 822
-	15		
-	16		
	17	775 916	677 465
Réserves financières			
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
	24		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	25	150 000	150 000
Fonds parcs et terrains de jeux	26	7 126	19 421
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	27		
Société québécoise d'assainissement des eaux	28		14 441
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	29	58 428	58 428
Fonds d'amortissement	30		
Financement des activités de fonctionnement	31		
Autres			
-	32		
-	33		
-	34		
-	35		
	36	215 554	242 290
	37	991 470	919 755

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Montant à pourvoir dans le futur		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	38	
Intérêts sur la dette à long terme	39	
Élections	40	
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	41	
Régimes non capitalisés	42	
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	43	
Régimes non capitalisés	44	
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	45	
Autres		
-	46	
-	47	
	48	
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	49	43 881
Investissements à financer	50 (	1 188 459
	51	21 226)
	43 881	1 167 233
Investissement net dans les éléments à long terme		
Éléments d'actif		
Immobilisations	52	11 526 944
Propriétés destinées à la revente	53	10 995 499
Prêts	54	27 102
Placements à titre d'investissement	55	
Participations dans des entreprises municipales	56	
	57	11 549 253
Éléments de passif		
Dette à long terme	58	3 356 279
Frais reportés liés à la dette à long terme	59	3 590 408
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	60 (	2 750
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	61 (	174 192) (
	62	98 588)
	3 183 427	3 494 570
Dette en cours de refinancement et autres éléments	63	
	64	3 183 427
	65	3 494 570
	8 365 826	7 528 031

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

		Régimes de retraite enregistrés		Régimes supplémentaires de retraite		Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1		2		3	

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

		2009		2008
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs				
Actif (passif) au début de l'exercice	4			
Charge de l'exercice	5	()		()
Cotisations versées par l'employeur	6			
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7			
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation				
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8			
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9	()		()
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10			
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12			
Provision pour moins-value	13	()		()
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14			
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs				
Nombre de régimes en cause	15			
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16			
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17	()		()
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18	()		()
Charge de l'exercice				
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19			
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20			
	21			
Cotisations salariales des employés	22	()		()
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23	()		()
	24			
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25			
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26			
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27			
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28			
Variation de la provision pour moins-value	29			
Autres :				
-	30			
-	31			
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32			
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33			
Rendement espéré des actifs	34	()		()
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35			
Charge de l'exercice	36			

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008	
Informations complémentaires			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	(_____) (_____)	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40		
Prestations versées au cours de l'exercice	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

		Régimes supplémentaires de retraite		Régimes d'avantages complémentaires de retraite		Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	_____	55	_____	56	_____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs

	2009	2008
Passif au début de l'exercice	57	(_____) (_____)
Charge de l'exercice	58	(_____) (_____)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	(_____) (_____)

Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation

Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	(_____) (_____)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	(_____) (_____)

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	
	66	
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	()
	68	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76	
Charge de l'exercice	77	

Informations complémentaires

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79

Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

La municipalité offre à tous ses employés permanents de participer à un régime de retraite (REER collectif), pour 5% du salaire annuel de base de l'employé. La dépense ainsi encourue par la municipalité est imputée à la fonction municipale où oeuvre l'employé.

	2009	2008
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91	22 034	22 639

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92 Oui
 93 Non

	2009	2008
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	2009	2008
Cotisations des élus au RREM 95		
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
	98	

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2009

		Secteurs		Ensemble		Total
Dettes à long terme (note 12)	1	1 410 723	20	1 946 896	39	3 357 619
Ajouter						
Activités d'investissement à financer	2		21		40	
Activités de fonctionnement à financer	3		22		41	
Dettes en cours de refinancement	4		23		42	
Autres						
-	5		24		43	
-	6		25		44	
Déduire						
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme						
Excédent accumulé	7	26 977	26		45	26 977
Débiteurs	8	130 556	27	43 636	46	174 192
Autres montants	9		28		47	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10		29	43 881	48	43 881
Autres déductions						
-	11		30		49	
-	12		31		50	
Endettement net à long terme	13	1 253 190	32	1 859 379	51	3 112 569
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes						
Municipalité régionale de comté	14		33	378 184	52	378 184
Communauté métropolitaine	15		34		53	
Autres organismes	16		35		54	
	17		36	378 184	55	378 184
Endettement total net à long terme	18	1 253 190	37	2 237 563	56	3 490 753
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	19		38		57	

RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS CONSOLIDÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 969 977	2 027 982	1 758 860
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	29 420	34 895	37 182
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	1 999 397	2 062 877	1 796 042
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	174 780	195 537	170 613
Égout	11	149 280	158 852	135 512
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	428 750	431 135	425 696
Autres				
-Cours d'eau	14		6	1 375
-	15			
-	16			
Service de la dette	17	17 582	55 261	10 681
Activités de fonctionnement	18			
Activités d'investissement	19			
	20	770 392	840 791	743 877
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative				
Autres	21			
	22			
	23			
	24	770 392	840 791	743 877
	25	2 769 789	2 903 668	2 539 919

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES				
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	26	16 500	12 204	15 161
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	27	2 000	2 360	2 200
Taxes d'affaires	28			
Compensations pour les terres publiques	29			
	30	18 500	14 564	17 361
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	31	98 500	72 372	110 579
Cégeps et universités	32			
Écoles primaires et secondaires	33	125 000	95 095	126 330
	34	223 500	167 467	236 909
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	35			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	36			
Taxes d'affaires	37			
Biens culturels classés	38			
	39			
	40	242 000	182 031	254 270
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	41	2 200	2 300	1 946
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	42	550	590	550
Taxes d'affaires	43			
	44	2 750	2 890	2 496
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	45			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	46			
	47			
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48			
Autres	49			
	50			
	51	244 750	184 921	256 766

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
TRANSFERTS				
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	52			
Péréquation	53			
Réorganisation municipale	54			
Neutralité	55			
Diversification des revenus	56			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	57	44 600	73 563	73 563
Programme d'aide financière aux MRC	58			31 830
Autres	59			
	60	44 600	73 563	73 563
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS				
Administration générale	61			
Sécurité publique				
Police	62			
Sécurité incendie	63			
Sécurité civile	64			
Autres	65			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	66	130 000	152 592	152 592
Enlèvement de la neige	67			273 563
Autres	68			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	69		33 501	41 542
Transport adapté	70			
Transport scolaire	71			
Autres	72		52 928	42 173
Transport aérien	73			
Transport par eau	74			
Autres	75			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	76			
Réseau de distribution de l'eau potable	77		132 430	132 430
Traitement des eaux usées	78			
Réseaux d'égout	79		15 756	15 756
Matières résiduelles	80	22 000	27 039	27 039
Cours d'eau	81			288 853
Protection de l'environnement	82			52 454
Autres	83			
Santé et bien-être				
Logement social	84			
Sécurité du revenu	85			
Autres	86			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	87			
Rénovation urbaine	88			
Promotion et développement économique	89			
Autres	90			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	91		1 332	1 332
Activités culturelles				1 834
Bibliothèques	92			
Autres	93			
Réseau d'électricité	94			
	95	152 000	329 149	415 578
	96	196 600	402 712	489 141

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Évaluation	97			
Autres	98			
	99			
Sécurité publique				
Police	100			
Sécurité incendie	101			
Sécurité civile	102			
Autres	103			
	104			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	105	522	522	228
Enlèvement de la neige	106			
Autres	107			
Transport collectif	108			
Autres	109			
	110	522	522	228
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	111			
Réseau de distribution de l'eau potable	112			
Traitement des eaux usées	113			
Réseaux d'égout	114			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques	115			
Matières secondaires	116			
Autres	117			
Cours d'eau	118			
Protection de l'environnement	119			
Autres	120			
	121			
Santé et bien-être				
Logement social	122			
Autres	123			
	124			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	125			
Rénovation urbaine	126			
Promotion et développement économique	127			
Autres	128			
	129			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	130			
Activités culturelles				
Bibliothèques	131			
Autres	132			
	133			
Réseau d'électricité	134			
	135	522	522	228

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	136	500	10 474	28 977
Sécurité publique	137	2 500	2 064	4 656
Transport				
Réseau routier	138	500	1 868	1 405
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	139		111 661	134 178
Transport adapté	140			
Transport scolaire	141			
Autres	142			
Autres	143			
Hygiène du milieu	144	500	11 065	4 463
Santé et bien-être	145			
Aménagement, urbanisme et développement	146	9 500	2 800	3 900
Loisirs et culture	147	28 775	30 794	87 289
Réseau d'électricité	148			
	149	42 275	59 065	224 447
TOTAL DES SERVICES RENDUS	150	42 275	59 587	224 969
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	151	26 750	21 025	22 778
Droits de mutation immobilière	152	30 000	84 823	58 238
Droits sur les carrières et sablières	153			
Autres	154			
	155	56 750	105 848	81 016
AMENDES ET PÉNALITÉS	156	2 000	4 456	3 705
INTÉRÊTS	157	27 694	62 725	71 988
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	158		1 800	48
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	159		61 243	102 153
Gain (perte) sur cession de placements	160			
Contributions des promoteurs	161			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	162			
Contributions des organismes municipaux	163			
Autres	164		(394 144)	940 668
	165		(331 101)	1 042 869

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2009	Réalizations 2009		Total	Réalizations 2009	Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Conseil	1	88 423	70 827	70 827	70 827	76 209
Application de la loi	2					12 567
Gestion financière et administrative	3	287 109	305 620	5 939	311 559	413 806
Greffe	4	79 119	62 167		62 167	53 313
Évaluation	5	55 065	73 415		73 415	28 835
Gestion du personnel	6	1 600	427		427	274
Autres	7	76 415	71 627		71 627	63 755
	8	587 731	584 083	5 939	590 022	648 759
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police	9	351 725	335 566		335 566	335 130
Sécurité incendie	10	128 614	116 989	28 015	145 004	128 985
Sécurité civile	11	9 821	9 792		9 792	9 267
Autres	12	28 060	28 188		28 188	29 451
	13	518 220	490 535	28 015	518 550	502 833
TRANSPORT						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	319 337	338 417	148 836	487 253	469 606
Enlèvement de la neige	15	254 910	244 412		244 412	293 597
Éclairage des rues	16	31 919	29 893	11 834	41 727	27 593
Circulation et stationnement	17	21 238	19 953		19 953	17 945
Transport collectif						
Transport en commun	18	56 959	49 262		49 262	294 843
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	684 363	681 937	160 670	842 607	1 103 584

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2009	Réalizations 2009		Total	Réalizations 2009	Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	92 531	81 350	5 389	86 739	67 957
Réseau de distribution de l'eau potable	24	50 341	31 077	73 146	104 223	104 540
Traitement des eaux usées	25	82 183	57 192	95 656	152 848	142 398
Réseaux d'égout	26	44 883	63 112	50 975	114 087	93 471
Matières résiduelles						
Déchets domestiques						
Cueillette et transport	27	183 150	146 553		146 553	186 785
Élimination	28	145 000	117 955		117 955	136 699
Matières secondaires						
Cueillette et transport	29	80 720	96 012		96 012	84 901
Traitement	30	4 155	13 386		13 386	4 140
Élimination des matériaux secs						
Plan de gestion	31					
	32	13 354	10 721		10 721	
Cours d'eau	33	14 961	15 131		15 131	15 342
Protection de l'environnement	34					
Autres	35					
	36	711 278	632 489	225 166	857 655	836 233
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	37	23 250	29 986		29 986	23 088
Sécurité du revenu	38					
Autres	39		3 708		3 708	3 710
	40	23 250	33 694		33 694	26 798
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	41	155 791	127 752	2 873	130 625	145 247
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	42					
Autres biens	43					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	44	21 362	17 862		17 862	17 869
Tourisme	45	12 895	15 394		15 394	15 454
Autres	46	1 013				
Autres	47		5 805		5 805	8 878
	48	191 061	166 813	2 873	169 686	187 448

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2009	Réalizations 2009			Réalizations 2009	Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Centres communautaires	49	62 441	76 977	10 597	87 574	80 184
Patinoires intérieures et extérieures	50	20 292	26 252	596	26 848	83 801
Piscines, plages et ports de plaisance	51	38 304	41 630		41 630	36 293
Parcs et terrains de jeux	52	60 245	74 939	5 648	80 587	81 744
Parcs régionaux	53		1 629		1 629	
Expositions et foires	54					1 826
Autres	55					
	56	181 282	221 427	16 841	238 268	283 848
Activités culturelles						
Centres communautaires	57					
Bibliothèques	58	46 028	49 929	5 366	55 295	50 385
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	59					
Autres ressources du patrimoine	60					
Autres	61	21 710	17 082		17 082	16 927
	62	67 738	67 011	5 366	72 377	67 312
	63	249 020	288 438	22 207	310 645	351 160
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ						
	64					
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dettes à long terme						
Intérêts	65	80 533	144 527		144 527	57 239
Autres frais	66					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	67					
Autres	68	5 250			4 714	10
	69	85 783	144 527		149 241	57 249
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS						
	70		444 870	(444 870)		

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Taux global de taxation réel vérifié	
Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
Autres renseignements non vérifiés	
Consolidés	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Non consolidés	
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité Eau et égout	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE OU GÉNÉRAL
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 966.2 du Code municipal du Québec, nous avons procédé à une vérification visant à déterminer si, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, le taux global de taxation réel de la municipalité de Ormstown est conforme aux dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale portant sur le taux global de taxation. La responsabilité du respect de ces exigences légales incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le respect de ces exigences légales en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que la municipalité a respecté les dispositions légales mentionnées ci-dessus. Ce type de vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui du respect des dispositions légales en cause. Elle comprend également l'appréciation du respect général des disposition légales en cause, ainsi que l'évaluation, le cas échéant, des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction.

À notre avis, le taux global de taxation réel de la municipalité d'Ormstown pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 est établi, à tous les égards importants, conformément aux dispositions législatives précitées.

Goudreau Poirier inc.

Comptable agréé auditeur permis no. 11989

LIEU Salaberry-de-Valleyfield

DATE 2010-04-29

Dernière modification avant dépôt : 2010-07-06 09:47:08

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES

Revenus de taxes avant ajouts et déductions 1 2 903 668

Ajouter

Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité
municipale (L.R.Q., c. F-2.1) (LFM) 2 _____

Déduire

Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement
et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente
de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la
Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92
et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales
(L.R.Q., c. C-47.1) 3 _____

Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM 4 _____

Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM 5 _____

Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM 6 _____

Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement
avant l'échéance 7 _____

Dotation de l'exercice à la provision pour contestations
d'évaluations foncière et locative _____

Montant relatif aux taxes foncières 8 _____

Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative 9 _____ 10 _____

Revenus de taxes 11 2 903 668

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

REVENUS ADMISSIBLES

Revenus de taxes		1	2 903 668
Ajouter			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u> </u>
Total partiel		4	<u>2 903 668</u>
Déduire			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	117 237	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	8	<u> </u>	9 <u>117 237</u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel		10	<u>2 786 431</u>

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	4 955	4 955	601 143
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4	5 167	5 167	362 907
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			989 024
Ponts, tunnels et viaducs	7	150 000	462 422	
Système d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11	435 515	435 515	1 358 354
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13			
Édifices communautaires et récréatifs	14	17 355	17 355	4 272
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	80 000	25 627	2 694
Ameublement et équipement de bureau	18	10 000	10 670	23 805
Machinerie, outillage et équipement divers	19	6 000	31 839	82 542
Terrains	20			
Autres	21			
	22	246 000	993 550	3 424 741

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		4 955	601 143
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26		5 167	362 907
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Solde au 1 ^{er} janvier		Ajouter		Déduire		Solde au 31 décembre
Dettes à long terme								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	3 281 900	22		43	203 900	64	3 078 000
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		23		44		65	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec								
et ses entreprises	3	311 258	24		45	31 639	66	279 619
Organismes municipaux	4		25		46		67	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		26		47		68	
Autres	6		27		48		69	
	7	3 593 158	28		49	235 539	70	3 357 619
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		29		50		71	
Réserves financières et fonds réservés	9	41 418	30	1 732	51	16 173	72	26 977
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	448 052	31	959 752	52	118 445	73	1 289 359
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	3 005 100	32	(959 752)	53	178 257	74	1 867 091
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		33		54		75	
	13	3 494 570	34	1 732	55	312 875	76	3 183 427
Par les tiers								
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme								
Gouvernement du Québec								
et ses entreprises	14	98 588	35	134 773	56	59 169	77	174 192
Organismes municipaux	15		36		57		78	
Autres tiers	16		37		58		79	
Autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme								
	17		38		59		80	
	18	98 588	39	134 773	60	59 169	81	174 192
	19	3 593 158	40	136 505	61	372 044	82	3 357 619
Ajouter (déduire)								
Dette en cours de refinancement	20		41		62		83	
	21	3 593 158	42	136 505	63	372 044	84	3 357 619

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
Administration générale					
Application de la loi	1	62 323			12 567
Évaluation	2	54 565	73 049	73 049	28 496
Autres	3		57 416	57 416	48 118
Sécurité publique					
Police	4				
Sécurité incendie	5	10 196	10 196	10 196	11 153
Sécurité civile	6	9 421	9 421	9 421	8 896
Autres	7				
Transport					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	56 459	43 473	(8 135)	1 503
Autres	10				
Hygiène du milieu					
Eau et égout	11				
Matières résiduelles	12	10 721	13 259	13 259	15 413
Cours d'eau	13	12 461	12 525	12 525	12 344
Protection de l'environnement	14	2 633			
Autres	15				
Santé et bien-être					
Logement social	16				
Autres	17		3 708	3 708	3 710
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	60 250	59 051	59 051	49 733
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	29 607	29 607	29 607	29 060
Autres	21	1 013	1 013	1 013	884
Loisirs et culture					
Activités récréatives	22	13 629	13 559	1 628	1 503
Activités culturelles	23	15 082	15 082	15 082	13 427
Réseau d'électricité					
	24				
	25	338 360	341 359	277 820	236 807

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Effectifs personnes/ année ¹		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total
Administration municipale										
Cadres et contremaîtres	1	2,00	11	36,25	18	***	28	***	38	***
Professionnels	2	1,00	12	32,5	19	***	29	***	39	***
Cols blancs	3	5,50	13	32,5	20	***	30	***	40	***
Cols bleus	4	9,75	14	40	21	***	31	***	41	***
Policiers	5		15		22	***	32	***	42	***
Pompiers	6		16		23	***	33	***	43	***
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24	***	34	***	44	***
Élus	8	18,25			25	***	35	***	45	***
	9	7,00			26	49 537	36	3 365	46	52 902
	10	25,25			27	***	37	***	47	***

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ EAU ET ÉGOUT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Revenus de transfert						Total
	Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada				
	Fonctionnement	Investissement					
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48		52		56	60	
Réseau de distribution de l'eau potable	49	6 004	53	126 426	57	61	132 430
Traitement des eaux usées	50		54		58	62	
Réseaux d'égout	51		55	15 756	59	63	15 756

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
Administration générale												
Évaluation	1	73 415	26		51	73 415	76		101	73 415	126	
Autres	2	510 668	27	5 939	52	516 607	77	10 474	102	506 133	127	
	3	584 083	28	5 939	53	590 022	78	10 474	103	579 548	128	
Sécurité publique												
Police	4	335 566	29		54	335 566	79		104	335 566	129	
Sécurité incendie	5	116 989	30	28 015	55	145 004	80	2 064	105	142 940	130	
Sécurité civile	6	9 792	31		56	9 792	81		106	9 792	131	
Autres	7	28 188	32		57	28 188	82		107	28 188	132	
	8	490 535	33	28 015	58	518 550	83	2 064	108	516 486	133	
Transport												
Réseau routier												
Voirie municipale	9	338 417	34	148 836	59	487 253	84	2 390	109	484 863	134	48 331
Enlèvement de la neige	10	244 412	35		60	244 412	85		110	244 412	135	
Autres	11	49 846	36	11 834	61	61 680	86		111	61 680	136	
Transport collectif	12	49 262	37		62	49 262	87		112	49 262	137	
Autres	13		38		63		88		113		138	
	14	681 937	39	160 670	64	842 607	89	2 390	114	840 217	139	48 331
Hygiène du milieu												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	15	81 350	40	5 389	65	86 739	90		115	86 739	140	36 991
Réseau de distribution de l'eau potable	16	31 077	41	73 146	66	104 223	91	100	116	104 123	141	
Traitement des eaux usées	17	57 192	42	95 656	67	152 848	92		117	152 848	142	17 160
Réseaux d'égout	18	63 112	43	50 975	68	114 087	93		118	114 087	143	42 045
Matières résiduelles												
Déchets domestiques	19	264 508	44		69	264 508	94	3 715	119	260 793	144	
Matières secondaires	20	109 398	45		70	109 398	95	7 250	120	102 148	145	
Autres	21	10 721	46		71	10 721	96		121	10 721	146	
Cours d'eau	22	15 131	47		72	15 131	97		122	15 131	147	
Protection de l'environnement	23		48		73		98		123		148	
Autres	24		49		74		99		124		149	
	25	632 489	50	225 166	75	857 655	100	11 065	125	846 590	150	96 196

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Santé et bien-être										
Logement social	151 29 986	166	181	29 986	196	211	29 986	226		
Sécurité du revenu	152 3 708	167	182	3 708	197	212	3 708	227		
Autres	153 3 708	168	183	3 708	198	213	3 708	228		
	154 33 694	169	184	33 694	199	214	33 694	229		
Aménagement, urbanisme et développement										
Aménagement, urbanisme et zonage	155 127 752	170	2 873	130 625	200	2 800	127 825	230		
Rénovation urbaine	156 33 256	171	186	33 256	201	216	33 256	231		
Promotion et développement économique	157 5 805	172	187	5 805	202	217	5 805	232		
Autres	158 5 805	173	188	5 805	203	218	5 805	233		
	159 166 813	174	2 873	169 686	204	2 800	166 886	234		
Loisirs et culture										
Activités récréatives	160 221 427	175	16 841	238 268	205	26 137	212 131	235		
Activités culturelles										
Bibliothèques	161 49 929	176	5 366	55 295	206	4 657	50 638	236		
Autres	162 17 082	177	192	17 082	207	222	17 082	237		
	163 288 438	178	22 207	310 645	208	30 794	279 851	238		
Réseau d'électricité	164	179	194		209	224		239		
	165 2 877 989	180	444 870	3 322 859	210	59 587	3 263 272	240	144 527	

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
Rémunération	1		18 715
Charges sociales	2		2 512
Biens et services	3	992 725	3 395 628
Frais de financement	4	825	
Autres	5		
	6	993 550	3 416 855

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté		
Solde au début de l'exercice	1 591 397	681 394
Redressement aux exercices antérieurs	2	75 440
Solde redressé au début de l'exercice	3 591 397	756 834
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4 160 488	198 045
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement	5	(66 365)
Activités d'investissement	6	10 578
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(307 695)
Montant à pourvoir dans le futur	8	
Financement des investissements en cours	9	
	10 160 488	(165 437)
Solde à la fin de l'exercice	11 751 885	591 397
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés		
Solde au début de l'exercice	12 899 357	575 199
Redressement aux exercices antérieurs	13	
Solde redressé au début de l'exercice	14 899 357	575 199
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement	15 52 363	15 286
Activités d'investissement	16 (19 099)	(17 949)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	307 695
Financement des investissements en cours	18	19 126
	19 33 264	324 158
Solde à la fin de l'exercice	20 932 621	899 357
Montant à pourvoir dans le futur		
Solde au début de l'exercice	21 ()	()
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 ()	()
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	25 ()	()
Régimes non capitalisés	26 ()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	27 ()	()
Autres	28 ()	()
	29 ()	()
Diminution de l'exercice	30	
	31	
Solde à la fin de l'exercice	32 ()	()

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

		2009	2008
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	33	1 167 233	84 351
Redressement aux exercices antérieurs	34		(9 075)
Solde redressé au début de l'exercice	35	1 167 233	75 276
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	36	(1 123 352)	1 111 083
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	37		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39		(19 126)
	40	(1 123 352)	1 091 957
Solde à la fin de l'exercice	41	43 881	1 167 233
Investissement net dans les éléments à long terme			
Solde au début de l'exercice	42	7 254 421	7 017 728
Redressement aux exercices antérieurs	43		
Solde redressé au début de l'exercice	44	7 254 421	7 017 728
Variation de l'exercice	45	855 030	236 693
Solde à la fin de l'exercice	46	8 109 451	7 254 421

**FONDS DE ROULEMENT
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	<u>150 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>150 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>150 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Solde au 1^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement			
Montant non réservé	1 31 451	2	3	4	5	6	7 31 451
Montant réservé pour le service de la dette	8 26 977	9	10	11	12	13	14 26 977
	15 58 428	16	17	18	19	20	21 58 428

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009		2008
	Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	()
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	()
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	()
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	32		

TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

Taxes sur la valeur foncière	Du 100 \$ d'évaluation
Taxes générales	
Taxe foncière générale (taux unique)	1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles industriels	5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 0 \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels

(Montant fixe)

		Par unité de logement	
Eau	1	[1|8|0] , [0|0] \$	
Égout	2	[1|6|0] , [0|0] \$	
Eau et égout	3	[] [] [] , [] [] \$	
Traitement des eaux usées	4	[] [] [] , [] [] \$	
Matières résiduelles	5	[2|5|0] , [0|0] \$	

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [] [] , [] [] [] [] %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
Règlement 108		7	pied linéaire
Règlement 274 - Égout		7	pied linéaire
Règlement 274 - Aqueduc		7	pied linéaire

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2009	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2009 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2009 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	289 886	\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 81, rue Lambton
(no) (rue)
Ormstown J0S 1K0
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 829-2625
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 829-4162
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ormstown@ormstown.net

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom Daniel Thérout

Téléphone (450) 829-2625
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 829-4162
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ormstown@ormstown.net

VÉRIFICATEUR EXTERNE

Nom Goudreau Poirier inc.

Titre Comptables agréés

Adresse 30, avenue du Centenaire, bureau 125
(no) (rue)
Salaberry-de-Valleyfield J6S 5X4
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 373-7202
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 373-7277
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jocelyne.poirier@goudreaupoirier.com

Responsable du dossier Jocelyne Poirier CA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)
 _____ _____
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2011

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2009

1

Facteur comparatif

2

Valeur uniformisée

3 _____

CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Je soussigné(e), _____
(Nom)

(Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de la péréquation de 2011 sont exacts.

(Signature)

(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2010-07-06 09:47:08

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

Je soussigné(e), _____, atteste que le rapport financier consolidé de
 _____ (Nom)
 Ormsdown _____ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, déposé lors
 _____ (Nom de l'organisme)
 de la séance du conseil du _____, a été transmis de façon électronique au
 _____ (Date)
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le _____.
 _____ (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de _____ (75 727) \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel
 à la page S34 ligne 4 est de _____ 2 786 431 \$

Signature _____ Date _____

Dernière modification avant dépôt : 2010-07-06 09:47:08

Dernière modification : 2010-07-06 09:47:08

Réservé au ministère

10 153 062	(75 727)	2 786 431	1,0626
------------	----------	-----------	--------

RAPPORT FINANCIER 2009 - MUNICIPALITÉS LOCALES

Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
 1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
 2. Rapport du vérificateur externe sur les états financiers consolidés (page S6);
 3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
 4. Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel (page S31);
 5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011 (page S56);
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
 6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1^{er} étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)